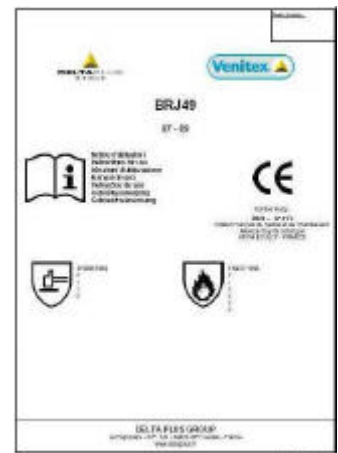


Instructions to print our user's instructions in 9 languages on 2 Pages

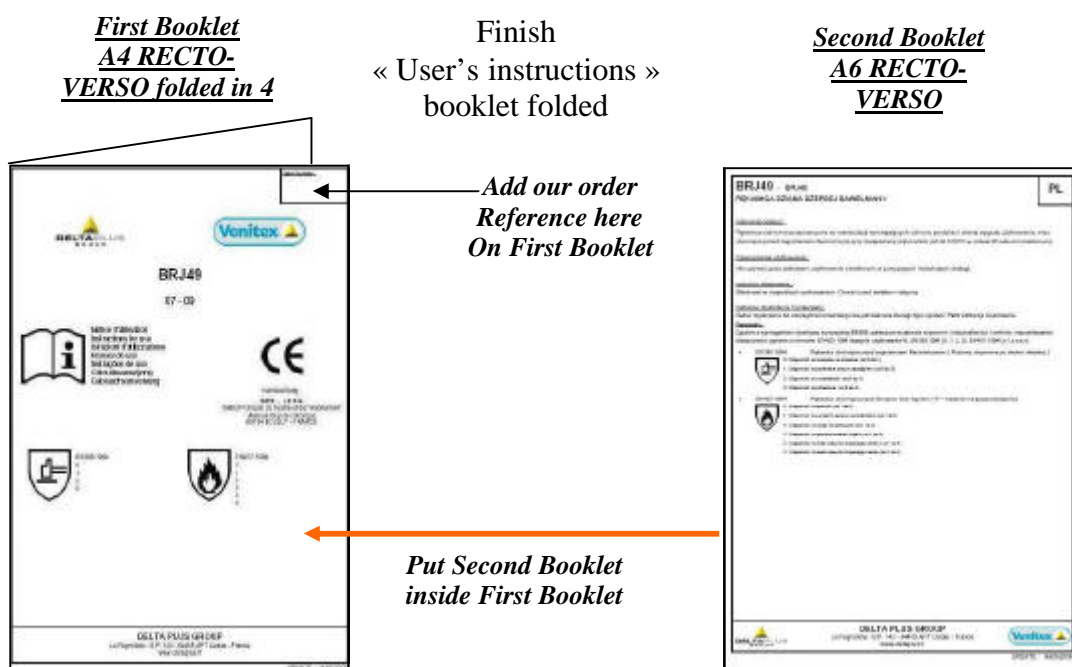
1 - You will find on next pages 10 pages of user's instructions in format A4 e.i. 21 cm x 29,7 cm (format PDF which can be open with Acrobat Reader)

- The first one is the heading →
- The second one is in French, you see in the right corner **FR** :
- The third one is in English, you see in the right corner **EN**:
- The fourth is in Italian, you see in the right corner **IT**:
- The fifth is in Spanish, you see in the right corner **ES**:
- The sixth is in Portuguese, you see in the right corner **PT** :
- The seventh is in Dutch, you see in the right corner **NL**:
- The eighth is in German, you see in the right corner **DE**:
- The ninth is in Croate, you see in the right corner **HR**:
- The tenth is in Polish, you see in the right corner **PL**:



EN850

2 - You have to reduce each of the 10 pages at 50% and to respect the position of each page like the model above (4 pages reduced on a page A4 format) :



English

French

RECTO

Folding Line

Italian Page

Heading

Folding Line

First Booklet
A4 format
(21 X 29,7 CM)

Spanish

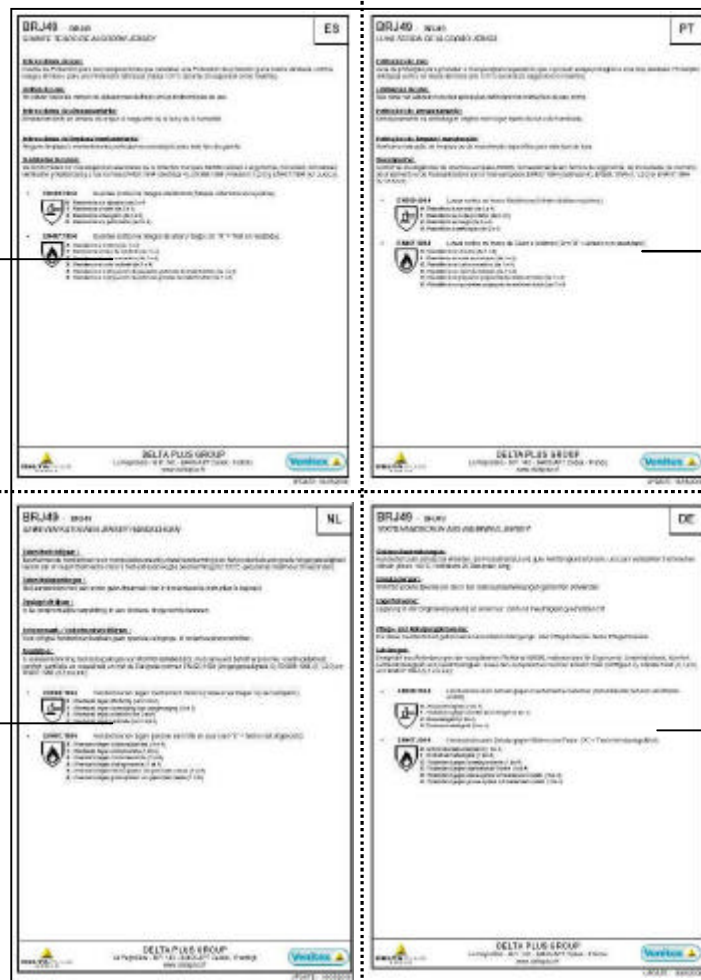
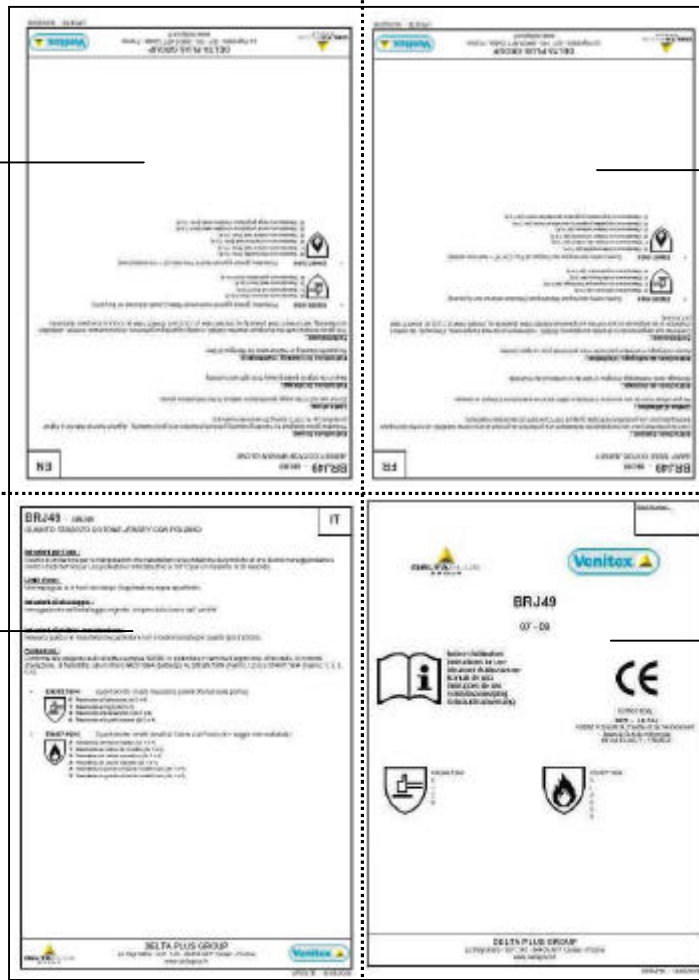
Portuguese

VERSO

Folding Line

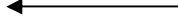
Dutch

German



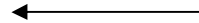
Second Booklet
A6 format (10,5 X 14,85 CM)

Polish



RECTO

Croate

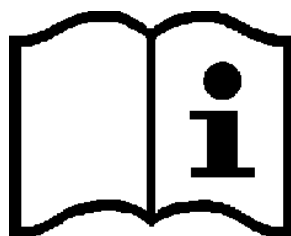


VERSO



EN850

S - M - L - XL - XXL - XXXL



Notice d'utilisation
Instructions for use
Istruzioni d'utilizzazione
Manual de uso
Instruções de uso
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung
Instrukcja użytkowania
Uputa za korištenje



Seulement pour risques mineurs

Only for minor risks

Solo per rischi minori

Sólo para riesgos menores

Unicamente para os riscos menores

Enkel voor kleinere risico's

Nur für geringe Risiken

Ochrona wyłącznie przed minimalnymi zagrożeniami

Samo za manje rizike

DELTA PLUS GROUP

La Peyrolière - B.P. 140 - 84405 APT Cedex - France
www.deltaplus.fr



ENSEMBLE DE PLUIE POLYESTER ENDUIT PU**Instructions d'emploi :**

Vêtement de pluie prévu pour une utilisation lors de conditions atmosphériques ni exceptionnelles ni extrêmes. Seulement pour des risques mineurs.

Limites d'utilisation :

Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigènes, ni toxiques, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles.

Le Tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique.

| Température de l'environnement de travail | Classe 1* Ret > 40 | Classe 2 20 < Ret =< 40 | Classe 3 Ret =< 20 |
|---|-----------------------|----------------------------|-----------------------|
| 25°C | 60 min | 105 min | 205 min |
| 20°C | 75 min | 250 min | - |
| 15°C | 100 min | - | - |
| 10°C | 240 min | - | - |
| 5°C | - | - | - |

" - " = sans limite de durée de port. Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limité en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-dessus.

Instructions de stockage :

Stockage dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière et de l'humidité.

Instructions de nettoyage / d'entretien :

Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique très réduit, rinçage à température normale, essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Les traitements à la vapeur sont interdits. Ne pas nettoyer à sec, ne pas détacher avec solvants, ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif.

Performances :

Conforme aux exigences de la directive européenne 89/686, notamment en terme d'ergonomie, d'innocuité, de confort, d'aération et de souplesse et aux normes EN340:2003 et EN343:2003 (3,1*).

- **EN343:2003** Vêtements de Protection contre la Pluie



3 : Résistance de la Pénétration de l'eau (1 à 3)

1* : Résistance Evaporative (1 à 3)

Instructions for use:

Rain garment designed to be used under neither exceptional nor extreme weather conditions. Against minor risks only.

Limits of use:

Do not use this clothing outside of the scope of use defined in the instructions above. Before putting on this garment, check that it's not dirty or worn, it would be less effective. Wearing closed. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining.

| Temperature of working environment | Class 1* Ret > 40 | Class 2 20 < Ret =< 40 | Class 3 Ret =< 20 |
|------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| 25°C | 60 min | 105 min | 205 min |
| 20°C | 75 min | 250 min | - |
| 15°C | 100 min | - | - |
| 10°C | 240 min | - | - |
| 5°C | - | - | - |

" - " = no limit for wearing time. Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity. and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above.

Instructions for storage:

Keep in its original packing away from light and humidity.

Instructions for cleaning / maintenance:

Maximum washing temperature: 30°C. Very short mechanical process, normal temperature rinse, short spin. No bleach. Do not iron, steam processes are forbidden. Do not dry clean, do not remove stains with solvents. Do not tumble dry.

Performances :

This parka complies with the European directive 89/686, notably regarding ergonomics, innocuousness, comfort, ventilation and flexibility and fulfills the requirements of the European standards EN340:2003 & EN343:2003 (3,1*).

- **EN343:2003** Protective garment against rain exposures



3 : Resistance of the Penetration of water (1 to 3)
1* : Evaporative resistance (1 to 3)

Istruzioni per l'uso :

Vestito di piovra previsto per l'utilizzazione in condizioni ne eccezionali ne estremi. Solamente per rischi di piccola entita.

Limiti d'uso :

Prima di indossare questo capo, verificare che non sia né sporco né usato, ciò provocherebbe una riduzione della sua efficacia. Portarlo chiuso. Non usarlo al di fuori del campo d'utilizzazione definito nelle istruzioni riportate qui sopra. Questo articolo non contiene sostanze calgerogene e tossiche, non provoca allergie alle persone. La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambienti. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica.

| Temperatura dell'Aambiente di lavoro | Classe 1* Ret > 40 | Classe 2 20 < Ret =< 40 | Classe 3 Ret =< 20 |
|--------------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|
| 25°C | 60 min | 105 min | 205 min |
| 20°C | 75 min | 250 min | - |
| 15°C | 100 min | - | - |
| 10°C | 240 min | - | - |
| 5°C | - | - | - |

" - " = Senza limite di portata

Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m2) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata.

(*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra.

Istruzioni di stoccaggio :

Immagazzinare nell'imballo d'origine, al riparo dalla luce e dall'umidità.

Istruzioni di pulizia / manutenzione :

Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico molto ridotto, risciacquo a temperatura normale, asciugatura ridotta. Candeggio escluso. Non stirare, i trattamenti a vapore sono da evitare. Non pulire a secco, non smacchiare con solventi. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo.

Prestazioni :

Conforme alle esigenze della Direttiva Europea 89/686, in particolare in termini di ergonomia, innocuità, confort, aerazione e morbidezza, e alle norme EN340:2003 e EN343:2003 (3,1*).

- **EN343:2003** Abbigliamento di protezione contro la pioggia



3 : Classe da resistenza al acqua (da 1 a 3)

1* : Classe da resistenza evaporativa (da 1 a 3)

DELTA PLUS GROUP

La Peyrolière - B.P. 140 - 84405 APT Cedex - France
www.deltaplus.fr



Instrucciones de uso:

Conjunto de lluvia para uso en condiciones atmosféricas que no sean ni excepcionales ni extremas. Solamente para riesgos mínimos.

Límites de uso:

Antes de ponerse esta prenda, compruebe que no esté sucia ni usada ya que esto podría disminuir su eficacia. El cierre debe estar abrochado. No utilizar fuera del ámbito de uso definido en las instrucciones que aparecen más arriba. Este vestuario no contiene sustancia conocida como agentes cancerígenos, ni tóxicos, ni aquellas susceptibles de provocar alergias a personas sensibles. La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro térmico.

| Temperatura del entorno de trabajo | Clase 1* Ret > 40 | Clase 2 20 < Ret =< 40 | Clase 3 Ret =< 20 |
|------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| 25°C | 60 min | 105 min | 205 min |
| 20°C | 75 min | 250 min | - |
| 15°C | 100 min | - | - |
| 10°C | 240 min | - | - |
| 5°C | - | - | - |

" - " = Sin duración límite de uso

Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios ($M = 150W/m^2$) hombre de complejión normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire $V_a = 0,5m/s$. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso.

(*) Para las prendas de clase 1 en R_t (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla.

Instrucciones de almacenamiento:

Almacenamiento en envase de origen, al resguardo de la luz y de la humedad.

Instrucciones de limpieza/ mantenimiento:

Temperatura de lavado de 30°C máximo. Tratamiento mecánico muy reducido, enjuague a temperatura normal, centrifugado reducido. No utilizar cloro. No planchar, están prohibidos los tratamientos con vapor. No limpiar en seco. No quitar manchas con disolventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo.

Cualidades técnicas:

De conformidad con las exigencias esenciales de la directiva Europea 89/686 relativa a ergonomía, inocuidad, comodidad, ventilación, flexibilidad y a la normas EN340:2003 y EN343:2003 (3,1*).

- **EN343:2003** Prenda de protección contra las lluvias



3 : Clase de resistencia de la penetración del agua (de 1 a 3)

1* : Clase de resistencia evaporativa (de 1 a 3)

DELTA PLUS GROUP

La Peyrolière - B.P. 140 - 84405 APT Cedex - Francia

www.deltaplus.fr



CONJUNTO DE CHUVA POLIÉSTER COM REVESTIMENTO DE PU**Instruções de uso:**

Roupa de chuva prevista para uma utilização em condições atmosféricas nem excepcionais nem extremas. Protecção unicamente contra os riscos menores.

Limitações de uso:

Antes de vestir esta peça de vestuário, verificar se não se encontra nem suja nem gasta, dado que tal poderia provocar uma redução da sua eficácia. Usar fechado. Não utilizar fora do domínio de utilização definido nas instruções fornecidas. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. O Quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização contínua recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico.

| Temperatura no ambiente de trabalho | Classe 1* Ret > 40 | Classe 2 20 < Ret =< 40 | Classe 3 Ret =< 20 |
|-------------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|
| 25°C | 60 min | 105 min | 205 min |
| 20°C | 75 min | 250 min | - |
| 15°C | 100 min | - | - |
| 10°C | 240 min | - | - |
| 5°C | - | - | - |

" - " = Sem limite de duração de utilização.

Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m²) homem standard, 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada.

(*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado.

Instruções de armazenamento:

Armazenamento na embalagem original num lugar isento de luz e de humidade.

Instruções de limpeza / manutenção:

Temperatura máxima: 30°C. Limitar o tratamento mecânico. Temperatura normal de enxágue. Limitar o enxugamento. Cloro excluído. Ferro de passar e uso de vapor contra-indicados. A limpeza a seco e o uso de solventes para tirar nódoas são proibidos. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo.

Desempenho:

Conforme às exigências da directiva europeia 89/686, nomeadamente em termos de ergonomia, de inocuidade, de conforto, de arejamento e de maleabilidade e às normas EN340:2003 e EN343:2003 (3,1*).

- **EN343:2003** Roupas de protecção contra as chuvas



3 : Resistência à penetração da água (1 a 3)

1* : Resistência Evaporativa (1 a 3)

DELTA PLUS GROUP

La Peyrolière - B.P. 140 - 84405 APT Cedex - França
www.deltaplus.fr



Gebruiksrichtlijnen :

Regenkleding bedoeld voor gebruik bij weersomstandigheden die niet uitzonderlijk of extreem van aard zijn. Uitsluitend tegen kleine risico's.

Gebruiksbeperkingen :

Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, verzeker u ervan dat het vuil noch versleten is, wat zijn doeltreffendheid zou kunnen aantasten. Het gesloten dragen. Het niet gebruiken buiten zijn toepassingsgebied zoals bepaald in bovenstaande richtlijnen. Dit kledingstuk bevat geen substanties gekend als kankerverwekkend, nog giftig, nog allergieën op te wekken bij daartoe gevoelige mensen. De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen.

Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering.

| Temperatuur in de werkomgeving | Klasse 1* Ret > 40 | Klasse 2 20 < Ret =< 40 | Klasse 3 Ret =< 20 |
|--------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|
| 25°C | 60 mn | 105 mn | 205 mn |
| 20°C | 75 mn | 250 mn | - |
| 15°C | 100 mn | - | - |
| 10°C | 240 mn | - | - |
| 5°C | - | - | - |

" - " = Zonder beperking van duurtijd van dracht

Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting ($M = 150W/m^2$), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid $V_a = 0,5$ m/s. Met doeltreffende verluchttingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden.

(*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel.

Opslagrichtlijnen :

In de oorspronkelijke verpakking, in een donkere, droge ruimte bewaren.

Schoonmaak- / onderhoudsrichtlijnen :

Maximum wastemperatuur 30°C. Zeer beperkte mechanische wasbehandeling, spoelen bij normale temperatuur, beperkt centrifugeren. Bleken is uitgesloten. Niet strijken. Behandeling met stoom is verboden. Niet chemisch reinigen, niet ontvleken met oplosmiddelen, niet drogen in een trommeldroger.

Prestaties :

In overeenstemming met de bepalingen van Richtlijn 89/686/EEG, met name wat betreft ergonomie, onschadelijkheid, comfort, ventilatie en soepelheid en met normen EN340:2003 en EN343:2003 (3,1*).

- **EN343:2003** beschermde kleding tegen weersinvloeden regen



3 : Weerstand tegen het indringen van water (1 tot 3)

1* : Evaporatieweerstand (1 tot 3)

Gebrauchsanweisungen:

Regenkleidung zum Tragen bei Umgebungsbedingungen, die weder außergewöhnlich noch extrem sind. Nur zum Schutz gegen geringfügige Gefahren.

Einsatzgrenzen:

Vor dem Überziehen prüfen, dass die Schutzkleidung weder schmutzig noch verschlissen ist, denn dies könnte ihre Wirksamkeit verringern. Die Schutzkleidung geschlossen tragen. Nicht für andere Zwecke als die in den Gebrauchsanweisungen genannten verwenden. Dieses Kleidungsstück enthält weder Stoffe, die als krebserregend bekannt sind, als Giftstoffe oder als allergen für anfällige Personen. Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutzanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter.

| ARBEITSUMGEBUNGS- TEMPERATUR | Klasse 1* Ret > 40 | Klasse 2 20 < Ret =< 40 | Klasse 3 Ret =< 20 |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|
| 25°C | 60 mn | 105 mn | 205 mn |
| 20°C | 75 mn | 250 mn | - |
| 15°C | 100 mn | - | - |
| 10°C | 240 mn | - | - |
| 5°C | - | - | - |

" - " = ohne Tragedauerbegrenzung

Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen ($M = 150W/m^2$), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit $V_a = 0,5m/s$. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängerbar.

(*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungsaktivität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen.

Lagerhinweise:

Lagerung in der Originalverpackung an einem vor Licht und Feuchtigkeit geschützten Ort.

Pflege- und Reinigungshinweise:

Waschtemperatur maximal 30°C. Sehr schonende mechanische Behandlung, Spülen bei Normaltemperatur, schonendes Schleudern. Bleichen ausgeschlossen. Nicht bügeln. Dampfbehandlungen sind zu unterlassen. Nicht chemisch reinigen, Flecken nicht mit Lösungsmittel entfernen, nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen.

Leistungen:

Erfüllt die Anforderungen der europäischen Richtlinie 89/686, insbesondere in Bezug auf Ergonomie, Unschädlichkeit, Komfort, Lüftung und Geschmeidigkeit sowie die Anforderungen gemäß den Normen EN340:2003 und EN343:2003 (3,1*).

- **EN343:2003** Schutzkleidung gegen schlechtes Regen



3 : Wassereindringwiderstand (1 bis 3)

1* : Klasse der Dampfdurchlässigkeit (1 bis 3)

KOMPLET PRZECIWDESZCZOWY Z POLIESTRU POWLEKANEGO PUInstrukcje obsługi :

Odzież przeciwdeszczowa nie przewidziana do użytkowania w wyjątkowych lub skrajnych warunkach atmosferycznych. Użytkować jedynie przy niewielkich zagrożeniach.

Ograniczenia użytkowania :

Nie używać poza zakresem użytkowania określonym w powyższych instrukcjach obsługi. Przed założeniem ubrania sprawdzić czy nie jest brudne ani zużyte, ponieważ może to pociągnąć za sobą zmniejszenie jego skuteczności. Nosić zapięte. Ubranie nie zawiera substancji kancerogennych, toksycznych ani mogących powodować alergie u wrażliwych osób. Poniższa tabela stanowi przewodnik dla zilustrowania efektu przepuszczalności pary w stosunku do zalecanego ciągłego czasu noszenia ubioru w różnych temperaturach otoczenia. Czas ciągłego maksymalnego noszenia zalecanego dla kompletnego kombinezonu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplanej podszewki.

| TEMPERATURA ŚRODOWISKA PRACY | Klasa 1 * Ret > 40 | Klasa 2 20 < Ret =< 40 | Klasa 3 Ret =< 20 |
|------------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------|
| 25°C | 60 min | 105 min | 205 min |
| 20°C | 75 min | 250 min | - |
| 15°C | 100 min | - | - |
| 10°C | 240 min | - | - |
| 5°C | - | - | - |

" - " = Nielimitowany czas noszenia.

Tabela odpowiada pewnym średnim ograniczeniom fizjologicznym (M = 150W/m²) dla typowej osoby, przy 50% względnej wilgotności i prędkości powietrza Va = 0,5 m/s. Przy otwartych otworach wentylacyjnych i/ lub poczynionych przerwach w pracy czas noszenia może być przedłużony.

(*) Dla odzieży zaliczanej do klasy 1 w Ret (odporność na przenikanie pary), czas noszenia musi być ograniczony w zależności od temperatury środowiska pracy, zgodnie z powyższą tabelą.

Instrukcje składowania :

Składować w oryginalnych opakowaniach. Chronić przed światłem i wilgocią.

Instrukcje czyszczenia / konserwacji :

Maksymalna temperatura prania 30°C, Obróbka mechaniczna bardzo ograniczona, płukanie w temperaturze normalnej, ograniczone wirowanie. Chlorowanie zabronione. Nie prasować. Stosowanie pary zabronione. Nie czyścić chemicznie, nie wywabiać rozpuszczalnikami. Nie suszyć w suszarce bębnowej rotacyjnej.

Parametry :

Zgodnie z wymaganiami dyrektywy europejskiej 89/686, zwłaszcza w zakresie ergonomii, nieszkodliwości, komfortu, napowietrzania i elastyczności oraz zgodnie z normami EN340:2003 i EN343:2003 (3,1*).

- EN343:2003 Odzież ochronna chroniąca przed złymi warunkami pogodowymi



3 : Odporność na przenikanie wody (1 do 3)

1* : Przepuszczalność pary wodnej (1 do 3)

DELTA PLUS GROUP

La Peyrolière - B.P. 140 - 84405 APT Cedex - France
www.deltaplus.fr



ODIJELO ZA KISU POLIESTER VANJSKIM PREMAZOM PUUputa za korištenje :

Topla odjeća predviđena za upotrebu u atmosferskim uvjetima koji nisu ni izuzetni ni ekstremni. Samo za zaštitu od manjih opasnosti.

Ograničenje u korištenju :

Ne koristiti izvan područja upotrebe koje je određeno gore navedenim uputama. Prije oblačenja ove odjeće, provjeriti da nije prljava ili pohabana, jer to umanjuje njenu efikasnost. Treba ju nositi zakopčanu. Proizvod ne sadrži tvari za koje se zna da uzrokuju alergije kod osjetljivih osoba. Slijedeća tabela predstavlja vodič za ilustraciju učinka nepropusnosti na vodenu paru prema trajanju kontinuiranog nošenja koje se preporuča za pojedini odjevni artikal na različitim temperaturama okoline. Maksimalno trajanje kontinuiranog nošenja za kombinezon koji se sastoji od jakne i hlača bez termo podstave.

| TEMPERATURA RADNE OKOLINE | Klasa 1 * Ret > 40 | Klasa 2 20 < Ret =< 40 | Klasa 3 Ret =< 20 |
|---------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------|
| 25°C | 60 mn | 105 mn | 205 mn |
| 20°C | 75 mn | 250 mn | - |
| 15°C | 100 mn | - | - |
| 10°C | 240 mn | - | - |
| 5°C | - | - | - |

" - " = Bez ograničenja trajanja nošenja.

Tabela vrijedi za prosječne fiziološke napore ($M = 150W/m^2$) standardnog čovjeka, kod 50 % relativne vlažnosti, brzine zraka $V_a = 0,5m/s$. Sa otvaranjem za efikasno prozračivanje i/ili periodičnim prekidima, trajanje nošenja može se produžiti.

(*) Za odjeću čija je Ret (otpornost na isparavanje) klase 1, trajanje nošenja se mora ograničiti prema temperaturi radne okoline u skladu s gornjom tabelom.

Uputa za skladištenje :

Skladištenje u originalnom pakiranju u tamnom i suhom prostoru.

Uputa za pranje i održavanje :

Maksimalna temperatura 30°C, vrlo ograničena mehanička obrada, ispiranje na normalnoj temperaturi, ograničeno centrifugiranje.

Kloriranje isključeno. Ne smije se glačati, zabranjena obrada parom. Ne smije se čistiti suhim metodama, ne uklanjati mrlje otapalima. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem.

Karakteristike :

Odgovara zahtjevima europskih smjernica 89/686, posebno što se tiče ergonomije, neškodljivosti udobnosti, prozračnosti, mekoće i europskim normama EN340:2003 et EN343:2003 (3,1*).

- EN343:2003 Odjeća za zaštitu od kiše



3 : Vodonepropusnost (1 do 3)

1* : Otpornost na isparavanje (1 do 3)

DELTA PLUS GROUP

La Peyrolière - B.P. 140 - 84405 APT Cedex - France
www.deltaplus.fr

